



Braunschweig

Die Löwenstadt

Büro für Migrationsfragen

www.braunschweig.de/migration



Aufgaben

Projekte

Angebote

Adressaten

Aufgaben

Das Büro für Migrationsfragen gehört dem Sozialreferat der Stadt an und ist für Grundsatzfragen in der Gestaltung der **Integrations- und Migrationsarbeit** zuständig.

Ganz allgemein stehen bei unserer Arbeit natürlich Maßnahmen im Vordergrund, die die Förderung der **Verständigung** zwischen Einheimischen und Zugewanderten zum Ziel haben. Durch zahlreiche Projekte unterstützen wir darüber hinaus die **aktive Beteiligung** von Zuwanderinnen und Zuwanderern am sozialen, wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Leben.

Adressaten

Wir sind da für **Migrantinnen und Migranten** sowie für **Institutionen** und interessierte Braunschweiger Bürgerinnen und Bürger.

Angebote

- **Kommunale Integrationsplanung** – www.braunschweig.de/integrationsplan
- **Vermittlung und Beratung** für Zuwanderer, Einheimische und Institutionen
- **Dolmetscherpool**, z.B. Türkisch-Übersetzungen
- Herausgabe von **Informationsmaterialien**, z.B. das zwei Mal jährlich erscheinende **Interkulturelle Programm** oder **Wegweiser für und von Migranten**
- **Bildungsveranstaltungen** zu interkulturellen Themen
- internationale **Frauenarbeit**
- Beratung und Unterstützung von internationalen **Vereinen, Begegnungsstätten** und Initiativen in der Migrationsarbeit
- **Antidiskriminierungsarbeit**
- kooperative Leitung des **Netzwerks Integration** für Zuwanderer in Braunschweig
- Geschäftsführung im **Ratsausschuss für Integrationsfragen**
- Interreligiöses Forum »**Verantwortung zum Dialog**«
- Vermittlung **Sprachförderung**
- **interkulturelle Veranstaltungen**, wie z.B. **Café litteraire** u.v.a.

Projekte

- Projektservicestelle **Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage**
- Projekt **gemeinsam stark erziehen** – Interkulturelle Bildungspartnerschaften im Stadtteil
- Projekt **Niedrigschwellige Sprachförderangebote für Erwachsene**
- Projekt **Gesund leben in Braunschweig (GliBS)** – Strategien einer erfolgreichen Gesundheits- und Integrationsförderung
- Projekt **Interkultureller Garten**
- Projekt **Ladies on Tour**
- Projekt **Vermittlungsstelle – Elternlotsen**
- Projekt **Lokaler Aktionsplan (LAP)**

Sonstiges

Wenn Sie Kontakt zu Frauen unterschiedlicher Nationalitäten aufnehmen wollen, laden wir Sie herzlich zum **Internationalen Frauengesprächskreis** ein. Kontakt: Frau Joelle Ohlmer-Trouvé, Tel. 2 34 00 99

Integration

Bei unserer Integrationsarbeit orientieren wir uns an dem **Interkulturellen Leitbild der Stadt Braunschweig** vom 15.04.2008. www.braunschweig.de/integrationsplan

Kontakt

AnsprechpartnerInnen

Leiterin

Doris Bonkowski 4 70-73 53
E-Mail: doris.bonkowski@braunschweig.de

Ausschuss für Integrationsfragen, Zuschüsse

Gertrud Raßler-Large 4 70-73 52
E-Mail: gertrud.rassler-large@braunschweig.de

Interkulturelles Programm, internationale Begegnungsstätten und Vereine

Annette Schulz 4 70-73 51
E-Mail: annette.schulz@braunschweig.de

Türkische Übersetzungen, Dolmetscherpool,

Figen Köksal 4 70-73 50
E-Mail: figen.koeksal@braunschweig.de

Integrationsaufgaben, Sprachkurse

Sabine Rüscher 4 70-73 62
E-Mail: sabine.ruescher@braunschweig.de

Umsetzung Integrationsplanung

Judith Armbruster 4 70-73 57
E-Mail: judith.armbruster@braunschweig.de

Vermittlungsstelle Elternlotsen

Leyla Şimşek-Yilmaz 4 70-73 61
E-Mail: leyla.simsek-yilmaz@braunschweig.de
Tanja Teichert 4 70-73 60
E-Mail: tanja.teichert@braunschweig.de

Lokaler Aktionsplan (LAP), Bundesprogramm

»Vielfalt tut gut«

Michael Lehmann 4 70-73 58
E-Mail: michael.lehmann@braunschweig.de
Doris Bonkowski 4 70-73 53
E-Mail: doris.bonkowski@braunschweig.de

Raumvergabe für Vereine

Berufspraktikantin/Berufspraktikant 4 70-73 54

Projekt »gemeinsam stark erziehen« – interkulturelle Bildungspartnerschaften im Stadtteil

Tanja Teichert 4 70-73 60
E-Mail: tanja.teichert@braunschweig.de
Leyla Şimşek-Yilmaz 4 70-73 61
E-Mail: leyla.simsek-yilmaz@braunschweig.de

Projekt »Gesund leben in Braunschweig« (GliBS)

Projekt »Interkultureller Garten«

Martina Krüger 4 70-73 56
E-Mail: martina.krueger@braunschweig.de

Projekt »Niedrigschwellige Sprachförderangebote für Erwachsene«

Leyla Şimşek-Yilmaz 4 70-73 61
E-Mail: leyla.simsek-yilmaz@braunschweig.de

Projekt »Ladies on Tour«

(Fahrradfahren für Anfängerinnen)

Yesim Çil (Plankontor) 2 8015 73
Tanja Teichert 4 70-73 60
E-Mail: tanja.teichert@braunschweig.de

Fax/E-Mail

Fax: 4 70-73 10
E-Mail: doris.bonkowski@braunschweig.de

Sprechzeiten

Montag und Dienstag 9:00 - 16:00
Donnerstag 9:00 - 16:00
Freitag 9:00 - 12:00

Stadt Braunschweig
Sozialreferat
Büro für Migrationsfragen
Am Fallersleber Tore 1
38100 Braunschweig
www.braunschweig.de/migration



Sie erreichen das Büro für Migrationsfragen mit der Tramlinie M3 (Haltestelle »Theaterwall«) oder den Buslinien M13, M16, M11, M18 (Haltestelle »Staatstheater«).